

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

...das wirkt!

fecha de impresión 28.10.2011

Revisión: 28.10.2011

1 Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

- **Identificador del producto**
- **Nombre comercial:** **CARAMBA Profi Mehrzweck Hochleistungs-Schmierfett mit PTFE (Aerosol)**
- **Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**
- **Utilización del producto / de la elaboración** Grasa lubricante
- **Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**
- **Fabricante/distribuidor:**
CARAMBA CHEMIE GMBH & Co.KG
WANHEIMERSTR. 334/336
47055 DUISBURG
Tel.: 0203/778601
- **Área de información:**
Andrea Petersen
Tel.: ++49/(0)203 / 77 86 189
E-Mail: andrea.petersen@caramba.de
- **Teléfono de emergencia:** +49(0)30 30686 790 Asesoramiento en Alemán e Inglés

2 Identificación de los peligros

- **Clasificación de la sustancia o de la mezcla**
- **Clasificación con arreglo a la Directiva 67/548/CEE o Directiva 1999/45/CE**
F+; Extremadamente inflamable
R12: Extremadamente inflamable.
- **Sistema de clasificación:**
La clasificación corresponde a las listas actuales de la CE, pero siempre completada por la literatura especializada y los informes de las empresas.

- **Elementos de la etiqueta**
- **Distintivo según las directrices de la CEE:**
El producto está marcado y catalogado según las líneas directrices de la CEE / GefStoffV.
Deberán observarse las medidas preventivas usuales para la manipulación de productos químicos.
- **Letra indicadora y denominación de la peligrosidad del producto:**
F+ Extremadamente inflamable
- **Frases-R:**
12 Extremadamente inflamable.
- **Frases-S:**
2 Manténgase fuera del alcance de los niños.
16 Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar.
23 No respirar aerosol.
51 Úsese únicamente en lugares bien ventilados.
60 Elimínense el producto y su recipiente como residuos peligrosos.
- **Distintivo especial de determinados preparados:**
Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítase exponerlo a temperaturas superiores a 50°C. No perforar ni quemar, incluso después de su uso
No vaporizar hacia una llama o un cuerpo incandescente.
Sin ventilación suficiente se pueden formar mezclas explosivas.
- **Clasificación según la Directiva 75/324/CEE:** Extremadamente inflamable
- **Otros peligros**
- **Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.

ES

(se continua en página 2)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

...das wirkt!

fecha de impresión 28.10.2011

Revisión: 28.10.2011

Nombre comercial: CARAMBA Profi Mehrzweck Hochleistungs-Schmierfett mit PTFE (Aerosol)

(se continua en página 1)

3 Composición/información sobre los componentes

- **Caracterización química: Mezclas**
- **Descripción** Mezcla de agentes activos con gas impulsor

· Componentes peligrosos:

	Additiv	Xn R21/22; N R51/53 Aquatic Chronic 2, H411	< 2,5 %
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7	butano	F+ R12 Flam. Gas 1, H220; Press. Gas, H280	20-50%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9	propano	F+ R12 Flam. Gas 1, H220; Press. Gas, H280	2,5-10%

· Avisos adicionales

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

4 Primeros auxilios

- **Descripción de los primeros auxilios**
- **En caso de inhalación del producto:**
Suministrar aire fresco. En caso de trastornos, consultar al médico.
- **En caso de contacto con la piel:** Lavar en seguida con agua y jabón, enjuagando bien.
- **En caso de con los ojos:**
Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente. En caso de trastornos persistentes consultar un médico.
- **Avisos para el médico:**
- **Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**
No existen más datos relevantes disponibles.
- **Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**
No existen más datos relevantes disponibles.

5 Medidas de lucha contra incendios

- **Medios de extinción**
- **Sustancias extintoras adecuadas:**
CO2, pólvora de extinción o chorro de agua chispeante. Combatir incendios mayores con chorro de agua chispeante o espuma resistente al alcohol.
- **Sustancias extintoras inadecuadas por razones de seguridad:** Agua a pleno chorro
- **Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**
No existen más datos relevantes disponibles.
- **Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**
- **Equipo especial de protección:** No requiere medidas especiales.

6 Medidas en caso de vertido accidental

- **Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**
Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.
- **Precauciones relativas al medio ambiente:** No dejar introducirse al alcantarillado o las aguas.
- **Métodos y material de contención y de limpieza:**
Desechar el material contaminado como vertido según item 13.
- **Referencia a otras secciones**
Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.
Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

ES

(se continua en página 3)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

...das wirkt!

fecha de impresión 28.10.2011

Revisión: 28.10.2011

Nombre comercial: CARAMBA Profi Mehrzweck Hochleistungs-Schmierfett mit PTFE (Aerosol)

(se continua en página 2)

7 Manipulación y almacenamiento

- **Manejo:**
- **Precauciones para una manipulación segura**
Almacenar, en envases bien cerrados, en un ambiente seco y fresco.
Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.
- **Prevención de incendios y explosiones:** Mantener disponibles las máscaras anti-sofocación.
- **Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**
- **Almacenaje:**
- **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:**
Almacenar en un lugar fresco.
Observar las prescripciones vigentes para el almacenamiento de envases con gas comprimido.
- **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No necesario
- **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**
Almacenarlo en envases bien cerrados en un lugar fresco y seco.
- **Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

8 Controles de exposición/protección individual

- **Instrucciones adicionales sobre el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**
Sin datos adicionales, ver punto 7.

- **Parámetros de control**

- **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**

106-97-8 butano

LEP 1000 ppm

74-98-6 propano

LEP 1000 ppm

- **Instrucciones adicionales:**
Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.
- **Controles de la exposición**
- **Equipo de protección personal**
- **Medidas generales de protección e higiene**
Son de respetar las medidas regulares de seguridad para el manejo de productos químicos.
- **Protección de respiración:** Si el local está bien ventilado, no es necesario.
- **Protección de manos:** No necesario.
- **Protección de ojos:**
Se recomienda el uso de gafas de protección durante el trasvase del producto.

9 Propiedades físicas y químicas

- **Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

- **Datos generales**

- **Aspecto:**

Forma:

Aerosol

Color:

Pardo

- **Olor:**

Característico

- **Modificación de estado**

Punto de ebullición /campo de ebullición: -44°C

- **Punto de inflamación:**

-97°C

- **Autoinflamabilidad:**

El producto no es autoinflamable.

(se continua en página 4)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

...das wirkt!

fecha de impresión 28.10.2011

Revisión: 28.10.2011

Nombre comercial: CARAMBA Profi Mehrzweck Hochleistungs-Schmierfett mit PTFE (Aerosol)

(se continua en página 3)

· Peligro de explosión:	<i>El producto no es explosivo; sin embargo, pueden formarse mezclas explosivas de vapor / aire.</i>
· Límites de explosión: Inferior: Superior:	1 Vol % 6 Vol %
· Densidad a 20°C:	0,920 g/cm ³
· Solubilidad en / mezclabilidad con Agua:	<i>Poco o no mezclable</i>
· Información adicional	<i>No existen más datos relevantes disponibles.</i>

10 Estabilidad y reactividad

- **Reactividad**
- **Estabilidad química**
- **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:**
No se descompone con uso adecuado.
- **Posibilidad de reacciones peligrosas** *No se conocen reacciones peligrosas.*
- **Condiciones que deben evitarse** *No existen más datos relevantes disponibles.*
- **Materiales incompatibles:** *No existen más datos relevantes disponibles.*
- **Productos de descomposición peligrosos:** *Ningunos, -as*

11 Información toxicológica

- **Información sobre los efectos toxicológicos**
- **Toxicidad aguda:**
- **Efecto estimulante primario:**
- **En la piel:** *No produce irritaciones.*
- **En el ojo:** *No produce irritaciones.*
- **Sensibilización:** *No se conoce ningún efecto sensibilizador*
- **Instrucciones adicionales toxicológicas:**
Según nuestra experiencia y las informaciones que tenemos al respecto, el producto no produce ningún efecto perjudicial para la salud cuando se maneja adecuadamente y se emplea con los fines especificados.

12 Información ecológica

- **Toxicidad**
- **Toxicidad acuática** *No existen más datos relevantes disponibles.*
- **Persistencia y degradabilidad** *No existen más datos relevantes disponibles.*
- **Comportamiento en sistemas ecológicos:**
- **Potencial de bioacumulación** *No existen más datos relevantes disponibles.*
- **Movilidad en el suelo** *No existen más datos relevantes disponibles.*
- **Indicaciones medioambientales adicionales:**
- **Instrucciones generales:**
Nivel de riesgo para el agua 2 (autoclasificación): peligroso para el agua
No dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.
- **Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** *No aplicable.*
- **mPmB:** *No aplicable.*
- **Otros efectos adversos** *No existen más datos relevantes disponibles.*

ES

(se continua en página 5)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

...das wirkt!

fecha de impresión 28.10.2011

Revisión: 28.10.2011

Nombre comercial: CARAMBA Profi Mehrzweck Hochleistungs-Schmierfett mit PTFE (Aerosol)

(se continua en página 4)

13 Consideraciones relativas a la eliminación

- **Métodos para el tratamiento de residuos**
- **Recomendación:** Pequeñas cantidades pueden ser desechadas con la basura doméstica.
- **Embalajes no purificados:**
- **Recomendación:** Eliminación conforme a las disposiciones administrativas.

14 Información relativa al transporte

- **Número UN**
- **ADR, IMDG, IATA** 1950
- **Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**
- **ADR** 1950 AEROSOLS
- **IMDG** AEROSOLS
- **IATA** AEROSOLS, flammable
- **Clase(s) de peligro para el transporte**
- **ADR**
- **Clase** 2 5F Gases
- **Etiqueta** 2.1
- **IMDG, IATA**
- **Class** 2.1
- **Label** 2.1
- **Grupo de embalaje**
- **ADR, IMDG, IATA** suprimido
- **Precauciones particulares para los usuarios** Atención: Gases
- **Número Kemler:** -
- **Número EMS:** F-D,S-U
- **Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC** No aplicable.
- **Transporte/datos adicionales:**
- **ADR**
- **Cantidades limitadas (LQ)** LQ2
- **Categoría de transporte** 2
- **Código de restricción del túnel** D

15 Información reglamentaria

- **Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**
- **Distinción según las directrices de la CEE:**
El producto esta marcado y catalogado según las líneas directrices de la CEE / GefStoffV.
Deberán observarse las medidas preventivas usuales para la manipulación de productos químicos.
- **Letra distintiva y denominación de peligro del producto:**
F+ Extremadamente inflamable
- **Frases-R:**
12 Extremadamente inflamable.
- **Frases-S:**
2 Manténgase fuera del alcance de los niños.
16 Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar.

(se continua en página 6)

Nombre comercial: CARAMBA Profi Mehrzweck Hochleistungs-Schmierfett mit PTFE (Aerosol)

(se continua en página 5)

23 No respirar aerosol.

51 Úsese únicamente en lugares bien ventilados.

60 Elimínense el producto y su recipiente como residuos peligrosos.

· **Distintivo especial de determinados preparados:**

Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítase exponerlo a temperaturas superiores a 50°C. No perforar ni quemar, incluso después de su uso

No vaporizar hacia una llama o un cuerpo incandescente.

Sin ventilación suficiente se pueden formar mezclas explosivas.

· **Clasificación según la Directiva 75/324/CEE: Extremadamente inflamable**

· **Reglamento nacional:**

· **Clase de peligro para las aguas:**

Clase	contenido en %
NK	45,7

· **Clase de peligro para el agua: CPA 2 (autclasificación): peligroso para el agua.**

· **Evaluación de la seguridad química:**

Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

16 Otra información

Los datos se basan sobre el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

· **Frases relevantes**

H220 Gas extremadamente inflamable.

H280 Contiene gas a presión; peligro de explosión en caso de calentamiento.

H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

R12 Extremadamente inflamable.

R21/22 Nocivo en contacto con la piel y por ingestión.

R51/53 Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

· **Persona de contacto: Abteilung Labor**

· **Interlocutor Frau Petersen**